

# かごしま 市民のひろば

# 9月

編集と発行：鹿児島市広報課 / 〒892-8677 鹿児島市山下町11番1号  
 市役所の電話：224-1111(代表) / ファクシミリ：224-8900  
 ホームページ：http://www.city.kagoshima.kagoshima.jp/

平成13年(2001年)  
 第412号



## 主な内容

- 市民生き生き健康フェスティバル.....②面
- 市営住宅入居予定者募集.....③面
- 消防吏員募集、市立病院職員募集.....③面
- おーい班長さん集まれ講座.....④面
- 後期公民館講座受講生募集.....⑤面
- 特集 古紙類の分別収集.....⑥⑦面

## 家族みんなでリサイクル

「生活のいろんなところにリサイクルの意識が出てきましたね。」

今日は古紙類の分別収集の日。かさばる束も家族全員で協力すればすぐ済みます。

## 市長随想 ～ふれあいの街かど～



### 都市農業センター

赤崎 義則

ことのほかきびしかったこの夏の暑さもようやくやわらぎはじめ、どこからともなく聞こえてくる虫の音が秋近しを思わせませす。先日、稲の葉先を吹きわたる風を頬に感じながら、犬迫町にある都市農業センターに出かけてみました。

真夏の太陽に向かって大輪の花を咲かせ、市民の目を楽しませてくれたヒマワリが終わり、「四季の花園」にはコスモスの種子が播かれていました。来月中旬頃には、約三十万本のコスモスの可憐な花が咲きみだれることでしょう。

三十八ヘクタールという広大な敷地のこのセンターは今年で開園五年目を迎えました。毎年およそ十五万人の人々が訪れています。そして、四季折々の草花の観賞や、食の森での収穫体験、数々の農業イベントなどを通じて、自然が織りなす四季のすばらしさを満喫されています。

また、七百二十四区画ある市民農園では、家族やグループが土にまみれながら、かねて体験することのできない農作業にさわやかな汗を流し、収穫の喜びをたっぷり味わっておられます。

ところで、市民が消費するハウレン草のおよそ七割は市内の園芸農家で生産されていることをご存じでしょうか。

センターでは、ハウレン草をはじめとする軟弱野菜などの試験栽培を行い、その研究成果を農家の生産技術の改善に役立てています。私は、本市産のハウレン草の品質は、日本一ではないかと自負していますが、それを支えているのが都市農業センターです。

「四季の花園」のコスモスの花が涼風にゆらぐ頃、ぜひ都市農業センターで秋の風情を堪能されることをおすすめします。



# /// 体育の日(10月8日) 施設の無料開放 ///

下記の有料施設を無料で使用できます。

## ○公共体育施設

各施設に直接お問い合わせください。  
申し込みは9月1日から受け付けます。

- 鹿児島アリーナ 285-2244
- 鴨池公園内市民球場、庭球場、広場 253-6610
- 多目的屋内運動場 250-0705
- 鴨池公園水泳プール 251-1288(14時から、予約不要)
- 東開庭球場 268-5572
- 市民体育館 261-5115(本館・補助館は17時から)

## ○有料公園 【公園緑化課 216-1366】

<テニス・バレーコート>

下田 共研 伊敷中央 小野 明和中央 武岡中央 大峯 紫原中央 星ヶ丘中央 皇徳寺中央 南栄 港中央 西陵第14 桜ヶ丘中央 慈眼寺東

<広場>

花野団地光ヶ丘 下田 祇園之洲 天文館 共研 天保山 伊敷中央 明和中央 武岡中央 大峯 紫原中央 桜ヶ丘中央 星ヶ丘中央 皇徳寺中央 南栄 慈眼寺東 港中央 西陵第14 小野

■開放時間 8時30分～21時

■申し込み 10月3日(水) 8時30分から各公園管理事務所へ。※使用時間は2時間単位の1日1回。ナイター使用料は有料。

# /// かがしま健康の森公園も 10月8日は無料開放 ///

<テニスコート・運動広場>

10月3日(水) 13時～13時30分に予約を受け付け、抽選になります。その後は随時受け付けます。

<体育館> 当日 8時30分から受け付けます。

<プール> 自由に利用できます。

■申し込み 直接公園内のアクアジム238-5588へ

<臨時休業のお知らせ>

- 体育館 9月25日(火)～28日(金)
- プール 9月25日(火)～10月2日(火)

【かがしま健康の森公園管理事務所 238-4650】

	種目	会場	対象
生き生き大大会	ソフトバレーボール大会	鹿児島アリーナ	一般
	綱引き大会	鴨池公園	小学生
	ドッジボール大会	鴨池公園	高校生以上(男性)
	フットサル大会	鴨池公園	高校生以上(男性)
	ソフトテニス大会	東庭球場	一般(初心者)
	ストリートバスケットボール大会 ※10月8日開催	市民体育館	中学生以上
	バウンドテニス	城西公民館	一般
ニースポーツ体験	グラウンドゴルフ	健康の森公園	60歳以上
	ペタング	草牟田小学校	小学生
	ターゲットバードゴルフ	永吉中央公園	一般
市民体カテスト ※13時から	鹿児島アリーナ	一般	



生き生き健康体操 講師 青山 敏彦氏 (元NHKテレビ・ラジオ体操指導者)

### ■日程

- 9:20～開会 市社会体育功労者、優良団体表彰
- 9:40～生き生き健康体操
- 10:45～ニースポーツ大会、ニースポーツ体験ほか
- ※体育館シューズをお持ちください。

いつでも、どこでも楽しくできる健康体操を一緒にやってみませんか。グループで参加する大会や、ニースポーツ体験もあります。参加して、身体を動かして、みんなで健康づくりを進めましょう。

10月14日(日)

# 市民生き生き健康フェスティバル

心身ともに健康に



■対象・種目 上表の通り

■申し込み 鹿児島アリーナ、地域公民館、鴨池ドームなどに置いてある所定の申込書で申し込み

■申込期限 10月2日(必着) ※ストリートバスケットボールは9月25日(必着)

■問い合わせ・申し込み先 〒890-1002 永吉一丁目30-1 市民スポーツ課 285-2244



桜島をバックに青い海に浮かぶ白い帆。鹿児島ならではの眺めと自熱するレースを楽しみましょう。仮設スタンドを設置し、実況中継も行います。自由に観戦できます。

■日程 9月23日(祝) 11:00～開会式 13:00～レース 9月24日(振替休日) 9:00～レース 14:00～表彰式、閉会式

■場所 平川ヨットハーバー 【市民スポーツ課 285-2244】

## 第1回 錦江湾オープンセーリング大会 in かがしま

## 温水プールフェスティバル

どなたでも参加できます。競い合い、ゲームで楽しみましょう。

■日時 10月8日(祝) 9時から

■場所 鴨池公園水泳プール(室内温水プール)

■定員 100人程度 ※申し込み多数の場合は抽選

■内容 ①マスターズ記録会…種目別(個人・リレー) ②水中ゲーム…参加者でゲームを楽しもう

■参加料 無料

■申し込み 所定の申込書で9月24日(必着)までに〒890-0023永吉一丁目30-1市民スポーツ課「市民マスターズ記録会」係へ。※申込書は鹿児島アリーナ、鴨池公園水泳プールにあります。

【市民スポーツ課 285-2244、鴨池公園水泳プール 251-1288】



## 市民相談

=相談は無料=

### ◆市民生活課と各支所

○市政相談 (市政に対する要望・意見など) 月曜日～金曜日※休日は除く

### ◆市民生活課と 谷山・伊敷・吉野支所

○一般相談 (離婚や金銭貸借、相続問題など日常の悩みごと相談) 月曜日～金曜日※休日は除く

### ◆谷山支所(相談係) 269-2111

- ▶時間は13時～16時、税務相談は10時～15時
- 法律相談 第1・3木曜日(12時受け付け抽選、定員9人)
- 税務相談 9月12日(水)
- 登記相談 9月12日(水)
- 人権相談 9月20日(木)

### ◆伊敷支所 229-2111

▶時間は13時～16時、税務相談は10時～15時

- 税務・登記相談 9月13日(木)
- 人権相談 9月21日(金)

### ◆市民生活課 216-1205

▶時間はいずれも13時～16時

- 法律相談 事前に一般相談を受けて、法律相談が必要な人を対象に実施。毎週火・金曜日と第2・4月曜日。予約制※休日は除く
- 花と緑の相談 9月12日(水)
- 税務相談 9月13日(木)
- 登記相談 9月13日(木)
- 不動産相談 9月19日(水)
- 建築相談 9月20日(木)
- 行政関係申請手続き相談 10月3日(水)
- 人権相談 10月4日(木)

早めの相談! 早めの解決!

## 市政広報 テレビ・ラジオ

人・まち・市政～まるごとかがしま

### ■テレビ(30分番組)

- ▶手話通訳がつきます。
- ▶番組中プレゼントのお知らせがあります。
- 9月9日(日)12時15分～12時45分 KKB かがしまシティーチャンネル 「輝く高齢者」
- 9月16日(日)7時30分～8時 KYT ホットラインかがしま 「鹿児島島の自然を楽しむ」
- 9月23日(日)10時30分～11時 MBC テレビ 市民のひろば 「ものづくりを学ぶ」
- 10月7日(日)9時～9時30分 KTS ぐっとグッドかがしま 「スポーツで元気なまちづくり」

### ■ラジオ(30分番組)

●9月22日(土)17時30分～18時 シティFM かがしまドリーム

### ■ラジオ(5分番組)

- ～市のイベント情報などを紹介
- FM鹿児島 毎週土曜日20時55分
- MBCラジオ 毎週日曜日16時55分
- シティFM 毎週日曜日9時30分 毎週月曜日7時55分



市政広報テレビ番組収録風景

【広報課 216-1133】



### 10月1日 事業所・企業統計調査にご協力を

- この調査結果は、国や地方公共団体などがこれからの行政を進めていく上での大切な基礎資料となります。
- 店舗や工場、会社などあらゆる種類の事業所が対象です。
- 9月下旬から調査員が伺いますのでご協力をお願いします。

【総務課 216-1116】

### あなたの家に危険は迫っていませんか がけの崩壊を防ぐ 急傾斜地崩壊対策事業

- 市では、急傾斜地（傾斜度が30度以上あるがけ地）の崩壊による災害を防ぐために、がけ地の工事を行っています。
- 工事の対象となるのは、
  - ・急傾斜地の高さが5m以上
  - ・急傾斜地の崩壊により被害がおよぶと想定される範囲に人家（5戸以上）があるなどの場合です。
- 工事実施にあたっては、土地の寄付などが必要になります。
- 該当すると思われる場所にお住まいの方は、河川港湾課216-1413へご連絡ください。

### 安全な場所に移転 がけ地近接等危険住宅移転事業

- がけ地崩壊の恐れがある危険な場所で、建築が制限されている区域にある住宅を安全な場所に移転する制度です。
- 危険住宅の撤去費用と新たな住宅の建設、購入のため金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額を補助金として交付します。（条件によって異なります）
- 原則として、昭和46年8月31日以前に建築された住宅が対象です。

対 象	限度額(万円)
除 却 等 費	7 8
建 築 費	4 4 4
土 地 取 得 費	2 0 6
造 成 費	5 8

【建築指導課 216-1358】

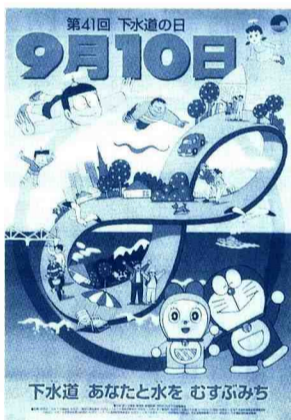


### ○店舗借受人募集○ ツインハウス南林寺に 店舗をだしませんか

	面積(m <sup>2</sup> )	家賃(円)
①	47.84	87,000
②	39.00	70,900
③	31.20	56,700

- 申込資格 市内に住むが店舗を持っている人
- 申し込みと問い合わせ  
住宅課216-1362  
※随時受け付けています。

### 9月10日は「下水道の日」 下水道 あなたと水を むすぶみち



- 下水道は、安全で快適な生活環境を確保し、川や海などの水質汚濁を防止するための重要な施設です。
- 下水道が利用できる区域でまだトイレの水洗化をしていない建物は、汚水が汚水管に流れるよう工事をしてください。

- 下水道ができると…
  - ・台所、風呂などの汚水は全て汚水管に流れるので、周辺環境を汚しません。
  - ・汚水は下水処理場できれいに処理されて放流されるので、川や海が汚れるのを防ぎます。

【水道局下水道管路課 257-7111】

### 育児・介護などで退職された人へ 再就職希望 登録のすすめ

妊娠、出産、育児や介護のために退職した人で、将来的に再就職を希望している人を支援します。

- 登録者への支援内容  
再就職のための情報誌などの送付、ミニ交流会やセミナーの案内、再就職に役立つ個別相談など
- 登録手続きは簡単で無料です。

【財21世紀職業財団鹿児島事務所 259-7815】

### 消防吏員募集

【試験区分と受験資格採用予定人員】

大学卒	昭和52年4月2日以降に生まれた男性で、大学などを卒業が14年3月までに卒業見込みの人	21人程度
短大卒	昭和54年4月2日以降に生まれた男性で、短大などを卒業が14年3月までに卒業見込みの人	
高校卒	昭和55年4月2日以降に生まれた男性で、高校などを卒業が14年3月までに卒業見込みの人	

- 【受付期間】 9月14日(金)17時まで  
※郵送の場合は9月14日の消印有効
- 【試験日】 9月30日(日)
- 【試験案内と受験申込書】  
消防局総務課(山下分庁舎1階)、消防署、消防分遣隊にあります。郵送での請求は、120円の切手をはった、あて先明記の返信用封筒(角形2号)を同封し、封筒の表に「受験申込書請求」と朱書きしてお送りください。
- 【問い合わせ・申し込み先】  
〒892-0816 山下町15-1 消防局総務課 222-0280

### 市立病院職員募集

【職種と受験資格、採用予定人員】

職 種	受 験 資 格	採用予定人員
看護職員 助産婦 看護士	①昭和48年4月2日以降に生まれた人で、 ②職種に必要な免許を有する人が13年度実施の国家試験で取得見込みの人	15人程度
薬剤師	①昭和51年4月2日以降に生まれた人で、 ②薬剤師免許を有する人が13年度実施の国家試験で取得見込みの人	2人

- 【受付期間】 9月3日(月)~17日(月)17時まで  
※郵送の場合は9月17日の消印有効
- 【試験日】 9月29日(土)
- 【試験案内と受験申込書】  
市立病院総務課、市役所東別館総合案内、各支所にあります。郵送での請求は、120円の切手をはった、あて先明記の返信用封筒(角形2号)を同封し、封筒の表に「受験申込書請求」と朱書きしてお送りください。
- 【問い合わせ・申し込み先】  
〒892-8580 加治屋町20-17 市立病院総務課 224-2101

## 募集 市営住宅入居予定者

市営住宅の入居者と店舗の借受人を募集します。

### 空き家住宅

- 一般住宅  
公営住宅：辻ヶ丘 西伊敷 柳町 田上 日当平 真砂本町 紫原 玉里団地 武岡 桜ヶ丘 星ヶ峰 鴨池新町 皇徳寺 花野 御所下 錦江台 ツインハウス南林寺 鼓川
- 特定目的住宅  
老人世帯向け住宅：武岡  
心身障害者世帯向け住宅：皇徳寺  
母子世帯向け住宅：日当平 武岡 星ヶ峰 皇徳寺
- 単身世帯向け住宅：武岡 星ヶ峰
- シルバーハウジング：柳町

### 新築住宅

- 一般住宅  
公営住宅：錦江台(13年11月入居予定)
- 家賃  
入居者の所得に応じて決定
- 申し込み受け付け  
日時：9月26日(水)・27日(木) 9時~16時  
場所：中央公民館大ホール  
※申込書は9月3日(月)から住宅課(東別館3階)、谷山建設事務所(谷山支所3階)、伊敷・吉野・東桜島の各支所で配布します。
- 抽選  
10月18日(木)  
住宅課 216・1362



### 鉛給水管

無料で検査を  
行っています！

鉛給水管からは、朝一番や旅行でしばらく使っていない後、後の使用の際、微量の鉛が溶け出ることがあります。バケツ一杯程度は飲み水以外にお使いください。  
給水管に鉛管が使われているかどうかは、検針時にお渡ししている「使用水量等のお知らせ」の給水装置番号かお客様番号でお問い合わせください。

水道水に鉛が溶け出ているかどうかの検査も無料で行います。検査には2週間ほどかかります。  
【水道局給排水設備課 257・7111】

### 水道メーターの検針などに協力を

メーターの検針は2カ月ごと、取り替えは8年ごとに行います。いつも正しい検針や取り替えができるよう、次の点にご協力ください。

- ①メーターボックスの上に物を置かない。
- ②家の増改築をするときは、メーターが床下や屋内にならないようにする。
- ③犬は放し飼いにせず、出入口やメーターから離れたところにつなぐ。



【水道局営業課 257-7111】



〔別表1〕 (午前は10~12時、午後は14~16時、夜間は19~21時)

Table with columns: 講習場所, コース名, 時間帯, 曜日, 期日, 備考. Lists various courses at locations like サンエールかこしま, 中央公民館, etc.



◆今回は、地域公民館やサンエールかこしま、勤労青少年ホームで実施する後期講習(10~12月分)と民間施設で10月に実施する講習の受講者を募集します。

募集 託児付き・高齢者コースも充実 後期らくらくインターネット塾

◆対象：市内に住むか、通勤・通学する20歳以上の人(別表1の備考欄に「高齢者」とあるコースは65歳以上) ◆日時・場所：別表1、別表2のとおり ◆定員：各20人。ただし、サンエールかこしまと、NTTマルチメディア遊遊館は各40人(超えたら抽選) ◆受講料：無料 ◆申し込み：往復はがきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号、希望コース(第2希望まで)、託児付コース受講者は託児希望の有無と幼児の氏名、年齢(6カ月~小学2年生)を書いて、9月20日(必着)までに〒890-0054 荒田一丁目4-1サンエールかこしま「らくらくインターネット塾」係813・0851へ ※はがきは1人1通まで

Table with columns: 講習場所, コース名, 時間帯, 曜日, 期日, 備考. Lists courses at locations like 武・田上公民館, 東松島公民館, etc.

〔別表2〕

Table with columns: 講習場所, コース名, 曜日, 実施日, 時間帯. Lists specific course details and dates.

◆町内会役員の後継者不足解消や、地域で核となつて活躍する人材の育成を目的とした講座の受講生を募集します。

募集 おいしい班長さん集まれ講座

◆申し込み：往復はがきに希望講座名、住所、小学校校区名、氏名、年代、性別、電話番号、託児希望者は幼児の氏名、年齢(6カ月~小学2年生)を書いて、9月20日(必着)までに〒890-0054 荒田一丁目4-1サ

Table with columns: 講座名, 期日. Lists dates for various courses.

◆申し込み：電話で9月28日までに市民生活課216・1204へ

募集

楽しく、豊かで、充実した生活 生涯学習プラザ後期講座

Table with columns: 講座名, 回数, 開始日・時間, 定員. Lists details for various courses at the Lifelong Learning Plaza.

リサイクル自転車フェア

◆日 時 10月28日(日)、受け付けは10時~11時、終了予定は14時 ◆会場 鴨池公民館(鴨池二丁目32-6) ◆申し込み 往復はがきに、住所、氏名、生年月日、電話番号を書いて、9月28日(必着)までに〒892-8677山下町11-1道路管理課「リサイクル自転車フェア」係へ ※1人1通、申し込み多数のときは、抽選で参加者600人を決めます



【道路管理課 216-1372】

募集 消費生活教室生

◆主な内容 ▷契約や悪質商法 ▷調理実習 ▷生命保険の選び方 ▷介護の注意点と簡単な介助方法 ▷ふすまや障子の張り替えなど ◆対象 市内に住む18歳以上の人 ◆日時 10月2日~12月4日の火曜日(全10回)10時~12時 ※一部、曜日・時間が異なる日があります ◆会場 消費生活センターほか ◆定員 50人(超えたら抽選) ◆受講料 無料(実習の材料代は自己負担) ◆申し込み 往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号、託児希望者は幼児の氏名、年齢(2歳以上)を書いて、9月17日(必着)までに〒890-0063鴨池二丁目25-1-31市消費生活センター258-3611へ

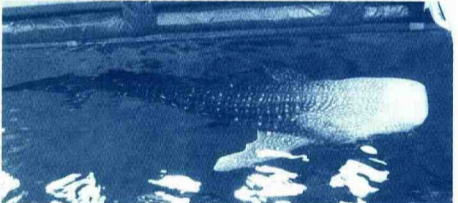


9月15日～10月21日 秋の動物公園まつり

- ◆コアラと一緒に写真を撮ろう  
〈日時〉 期間中の日曜日・祝日と振替休日 10時30分～11時30分  
〈対象〉 どなたでも参加できます
- ◆ポニーに乗って写真を撮ろう  
〈日時〉 期間中の日曜日・祝日と振替休日 14時～15時  
〈対象〉 小学生以下
- ◆ゾウのクイズ大会  
〈日時〉 9月15日～30日の日曜日・祝日と振替休日13時30分～14時30分  
〈対象・定員〉 小・中学生、各日先着60人
- ◆巣箱つくり教室  
〈日時〉 9月24日(振替休日)10時～12時  
〈対象・定員〉 小学生とその保護者先着20組  
〈申し込み〉 往復はがきに住所、氏名、学年、保護者名、電話番号を書いて、9月17日(必着)までに申し込み
- ◆好きな動物にエサをあげよう  
〈日時〉 9月22日(土)、10月13日(土) 11時から(受け付けは9時から)  
〈対象・定員〉 どなたでも参加できます 各日先着100人
- ◆動物の鳴き声クイズ大会と園長のお話  
〈日時〉 10月8日(祝)13時～14時  
〈対象・定員〉 どなたでも参加できます
- ◆動物公園ふしぎ探検隊(裏側ウォッチング)  
〈日時〉 10月14日(日)・21日(日)10時～12時  
〈対象・定員〉 小・中学生、各日先着30人  
〈申し込み〉 往復はがきに住所、氏名、学年、電話番号、希望日を書いて、10月5日(必着)までに申し込み
- ◆スポーツの秋～着ぐるみと遊ぼう～  
〈日時〉 期間中の日曜日・祝日と振替休日 13時30分～14時30分  
〈対象〉 どなたでも参加できます

〒891-0133 平川町5669-1 平川動物公園 261-2326

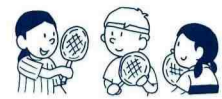
中学生のための 探検・発見・水族館



- ◆内容 水族館のしくみや展示水槽の生き物について知識を高める
- ◆対象・定員 中学生、40人(超えたら抽選)
- ◆日時 10月27日(土)13時30分～17時
- ◆申し込み はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、10月6日(必着)までに〒892-0814本港新町3-1かごしま水族館 226-2233へ(当選者のみ文書で通知)



健康づくり



新しい仲間

後期公民館講座

体力づくり



高まる教養

問い合わせ・申し込み

中央公民館 224-4528 〒892-0816 山下町5-9	吉野公民館 244-2566 〒892-0871 吉野町3074
鴨池公民館 252-5756 〒890-0063 鴨池二丁目32-6	伊敷公民館 220-1866 〒890-0003 伊敷町3110-1
城西公民館 224-6993 〒890-0014 草牟田一丁目21-8	武・田上公民館 281-0698 〒890-0033 西別府町3116-37
谷山市民会館 267-5988 〒891-0141 谷山中央三丁目383-16	東桜島公民館 221-2328 〒891-1543 東桜島町863-1

★印の講座は、キュートピア・ネット(<http://www.qtopianet.com>)や、音声応答式電話813-0855でも申し込みすることができます。

◆地域公民館で10月からバラエティーに富んだ講座が始まります。初心者でも気軽に参加できます。

◆内容：下表のとおり。詳しくは各地域公民館へ問い合わせを

◆対象：市内に住むか、通勤・通学する人

◆受講料：無料(教材費などは自己負担)

◆申し込み：往復はがきに住所、小学校校区名、氏名(ふりがな)、年代、性別、電話番号、希望講座名(これまでの申し込み回数と受講回数を書いて、9月20日(消印有効)までに各地域公民館へ)

※はがきは1人1通、定員を超えたら受講回数などを考慮して抽選

※キュートピア・ネットや、音声応答式電話で申し込み場合は、事前に利用者登録が必要です

場所	区分	講座名	回数	曜日・時間帯	場所	区分	講座名	回数	曜日・時間帯	場所	区分	講座名	回数	曜日・時間帯					
中央公民館	少年	楽しい科学教室	7	第2・4土曜午前	城西公民館	青年	バドミントン教室	10	火曜 夜間	吉野公民館	成人・高齢者	卓球入門	10	木曜 午後					
		小倉百人一首	10	土曜 午後			★BOX番号 13130221		10		火曜 夜間		成人・高齢者	トライザ・パソコン	10	第1・3土曜午後			
	親子	4・5歳児とお母さんのゆづき教室(託児付)	10	土曜 午後		家庭	3歳児とお母さんの遊びB組(託児付)	9	金曜 午前			9	金曜 午前		成人・高齢者	ヘルシー料理入門(託児付)	9	月曜 午前	
		★BOX番号 11130261					子育てセミナーB組(託児付)	6	火曜 午前			10	第1・3土曜午前		成人・高齢者	油絵入門	10	第1・3土曜午前	
	家庭	乳幼児を持つ母親教室(託児付)	5	土曜 午前		成人・高齢者	レッツ「ガーデニング」	10	月曜 午後			9	木曜 午前		成人・高齢者	男の厨房	9	木曜 午前	
		英会話入門	12	水曜 午前			魔法の手編み	10	水曜 午前			8	第2・4月曜午後		成人・高齢者	環境セミナー	8	第2・4月曜午後	
		転動奥講座	10	土曜 午前			城西ふっくらパン工房B組	6	水曜 午後			11	土曜 午後		成人・高齢者	小倉百人一首	11	土曜 午後	
		初歩のスペイン語	12	金曜 夜間			手作り木工教室	5	月曜 午後			10	第1・3火曜午後		成人・高齢者	メルヘン童話教室(託児付)	10	第1・3火曜午後	
		鹿児島島の歴史	10	金曜 午後			気功入門	10	金曜 午後			12	金曜 午後		成人・高齢者	中国語入門	12	金曜 午後	
		世界の友と語る	5	水曜 夜間			男性料理教室	8	金曜 午前			10	第1・3木曜午前		成人・高齢者	パッチワーク教室	10	第1・3木曜午前	
中央公民館	成人・高齢者	くらしの法律	8	土曜 午前	少年	小倉百人一首教室	10	土曜 午後		10	水曜 午後		成人・高齢者	ふるさと健康料理	10	水曜 午前			
		写真入門	10	火曜 午後		子どもチャレンジ教室	10	第2・4土曜午前		10	金曜 午後		成人・高齢者	元気はつらつ健康体操	10	金曜 午後			
		ホスピスを考える	5	月曜 午後	親子	親子しめなわづくり	1	12/26 午前		8	第2・4木曜午前		成人・高齢者	いきいき子育てスクール(託児付)	8	第2・4木曜午前			
		洋裁の基本とリフォーム	10	第2・4水曜午後	家庭	乳幼児期のお母さんの子育て教室(託児付)	8	月曜 午前		10	第1・3火曜午後		成人・高齢者	ファミリー英会話(小学生とその保護者)	8	第2・4土曜午前			
		さわやかフォークダンス	10	金曜 午後		パソコンで始めるやさしいワープロ	18	月・水・金 夜間		10	土曜 午後		成人・高齢者	★BOX番号 17130281		成人・高齢者	始めよう!パソコン(ワープロ入門)	10	土曜 午後
		親子百人一首講座	10	日曜 午前		谷山を知ろう	10	第1・3水曜午前		10	第2・4木曜夜間		成人・高齢者	★BOX番号 17130291		成人・高齢者	くらしと生け花(託児付)	10	第2・4水曜午前
		★BOX番号 12130021				油絵入門	10	第2・4木曜夜間		10	第1・3土曜午後		成人・高齢者	初心者陶芸Ⅱ	10	第1・3土曜午後			
		中・高生の心理と発達	10	水曜 午前		英会話入門	10	火曜 午前		10	第1・3土曜午前		成人・高齢者	楽しい水彩画	10	第1・3土曜午前			
		幼児の読み聞かせ(託児付)	8	月曜 午前		書道入門	10	第1・3木曜午前		10	第2・4火曜午前		成人・高齢者	手作りお菓子工房(託児付)	10	金曜 午前			
		激動する世界と日本	10	金曜 午後		くらしと福祉を考える	5	第2・4木曜午前		8	第1・3水曜午後		成人・高齢者	生き生き民謡教室	10	第2・4火曜午前			
鴨池公民館	成人・高齢者	中国語入門	10	火曜 夜間	少年	楽しいカルタとり	10	第1・3土曜午後		10	第1・3土曜午後		成人・高齢者	親子クッキング	1	12/9 午前			
		鹿児島島の自然と環境	10	火曜 午後		親子ふれあい体操(2才～4才児)	10	火曜 午前		10	火曜 午前		成人・高齢者	★BOX番号 18130181		成人・高齢者	パソコン入門	10	火・金 夜間
		楽しく踊ろうレクダンス	10	木曜 午前		やさしい英会話	10	金曜 午前		10	火曜 午前		成人・高齢者	生け花教室	3	11/16 夜 11/17 午 12/27 夜			
		男性のための料理入門	10	木曜 午前		水彩画入門	10	火曜 午前											
		鹿児島島の歴史散策	10	火曜 午前															
		叙情歌を歌う	10	水曜 午前															
		親子百人一首講座	10	土曜 午後															
		★BOX番号 12130021																	
		読み聞かせ教室(託児付)	8	木曜 午前															
		★BOX番号 13130201																	
	親子で楽しむ科学工作	6	第2・4土曜午前																
	★BOX番号 13130211																		
城西公民館	少年	小倉百人一首講座	10	土曜 午後	成人・高齢者	パソコンで始めるやさしいワープロ	18	月・水・金 夜間		10	第2・4木曜夜間		10	第1・3土曜午後					
	親子	読み聞かせ教室(託児付)	8	木曜 午前		谷山を知ろう	10	第1・3水曜午前		10	第2・4木曜夜間		10	第1・3土曜午前					
	★BOX番号 13130201					油絵入門	10	第2・4木曜夜間		10	第1・3土曜午前		10	第2・4火曜午前					
	親子で楽しむ科学工作	6	第2・4土曜午前			英会話入門	10	火曜 午前		10	第1・3土曜午前		10	第2・4火曜午前					
	★BOX番号 13130211					書道入門	10	第1・3木曜午前		10	第2・4木曜午前		10	第1・3土曜午後					
						くらしと福祉を考える	5	第2・4木曜午前		8	第1・3水曜午後		10	第1・3土曜午後					
						ゆったり健康体操	8	月曜 午後		8	第1・3水曜午後		10	第2・4火曜午前					
						いきいきさわやかレク(総合講座)	8	第1・3水曜午後		10	第1・3土曜午後		10	第2・4火曜午前					
						楽しいカルタとり	10	第1・3土曜午後		10	第1・3土曜午後		10	第2・4火曜午前					
						親子ふれあい体操(2才～4才児)	10	火曜 午前		10	第1・3土曜午後		10	第2・4火曜午前					

男女が共に築く社会のために

男女共同参画センター 813-0852 890-0054 荒田一丁目4-1 FAX813-0937

フェミニストカウンセリング公開講座

自分自身の気持ちをコントロールし、上手に自己表現することによって、毎日をもっと元気に生き生きと過ごす方法を見つけませんか

- ◆講師 川喜田好恵氏(大阪府立女性総合センターカウンセラー)
- ◆演題 「自己表現トレーニング～自分自身を取り戻そう～」
- ◆日時 9月26日(水) 13時30分～15時05分
- ◆会場 サンエールかごしま
- ◆定員 300人
- ◆入場料 無料(託児あり、事前に申し込んでください)
- ◆申し込み 9月18日までに電話で女性政策課 216-1110か、男女共同参画センター813-0852へ

男女共同参画センター主催事業

- ◆内容・日時・定員 下表のとおり
- ◆対象 市内に住むか通勤・通学する女性
- ◆場所 サンエールかごしま ◆受講料 無料
- ◆募集期限 ①・②は9月22日、③は10月3日(いずれも必着)
- ◆申し込み 住所、氏名、年齢、電話番号、希望講座名、託児希望者は幼児の氏名、年齢(6カ月～小学校低学年)を書いて、往復はがきかファックスで申し込み ※定員を超えたら抽選

講座名	開催日	時間	定員
① 働く女性のためのエンパワメントセミナー(全6回)	10/2～11/13の毎週火曜日※10/9を除く	18時30分～20時30分	30人
② こころ・体いきいきセミナー(メンタルヘルスほか 全5回)	10/3～10/31の毎週水曜日	18時30分～20時30分	30人
③ リフレッシュ体操(エアロビクス 全4回)	10/13・20、11/10・17	10時～12時	30人

情報サポーター養成講座

- ◆内容・期日 下表のとおり(全5回)
- ◆対象 市内に住む人 ◆時間 14時～16時
- ◆場所 サンエールかごしま ◆受講料 無料
- ◆定員 30人(超えたら抽選)
- ◆申し込み 住所、氏名、年齢、電話番号、託児希望者は幼児の氏名、年齢(6カ月～小学校2年)を書いて、9月20日(必着)までに往復はがきかファックスで申し込み
- ※講座終了後は情報サポーターとして定期的に活動していただきます(若干名)

講座名	開催日
女性問題とは	9/28(金)
メディアと女性問題	10/2(火)
女性関連図書と女性史	10/5(金)
ミニコミ誌を作ろうⅠ	10/11(木)
ミニコミ誌を作ろうⅡ	10/16(火)

サンエール相談室 相談専用電話813-0853 ~悩みがあったら すぐにお電話ください~ ・相談は無料。秘密は厳守します







### ISO9000取得啓発セミナー

ISO9000の概略、具体的な取得方法や審査などについてセミナーを開催します。

- 【対象】ISOに関心のある市内の企業、関係団体
- 【講師】米山兼二郎氏(JRCA登録品質システム審査員)
- 【日時】10月17日(水) 13時30分~16時45分
- 【会場】ソフトプラザかごしま2階 展示会議室(県産業会館隣)
- 【定員】60人(先着順)
- 【参加料】無料
- 【申し込み】10月3日(必着)までに、ファックスかEメールに企業名、受講者全員の氏名、電話番号を書いて企業振興課216-1319へ

FAX:216-1320  
Eメール: kigyo@city.kagoshima.kagoshima.jp

### 火山に関する公開講座 —桜島の火山活動と防災—

- 【講師】石原和弘氏(京都大学教授)、小林哲夫氏(鹿児島大学助教授)、岡田弘氏(北海道大学教授)
- 【日時】9月30日(日)14時~17時
- 【会場】かごしま市民福祉プラザ5階 大会議室
- 【参加料】無料(申し込み不要)  
〈企画調整課216-1107〉

### 情報満載 交通局ホームページ

市電、市バスの路線図や時刻表などさまざまな情報を提供しています。  
<http://www.city.kagoshima.kagoshima.jp/koutuu.nsf>

**広告バス、広告電車のご利用を**  
走る広告塔、市電、市バスを宣伝広告などにご利用ください。  
〈経営企画課257-2102〉

**お得な1日乗車券、昼間(買い物)共通回数券**  
1日乗車券は、市電、市バス、シティビューに1日中乗り放題。  
昼間(買い物)共通回数券は、10時~15時に利用できる回数券で、昼間のお出かけにお得です。

**時刻表FAXサービス**  
市バス時刻表をファックスでお届けします。必要な路線、バス停などをお知らせください。  
〈バス事業課257-2117、FAX257-2134〉

# 一般

## 海づり公園 親子つり大会

◇対象:当日入園の親子ペア  
◇日時:9月23日(祝)7時~16時(計量締め切り) ◇使用料:通常料金(4時間までの釣り料大人600円、小人200円など) ◇表彰:大漁賞、大物賞など  
〈海づり公園250・3822〉

## 市営施設見学会

◇対象:市民 ◇日時:9月25日(火)9時~15時※8時30分集合 ◇見学先:学校給食センター、河頭浄水場、都市農業センター、北部清掃工場、資源化センター ◇定員:55人(超えたら抽選) ◇参加料:3000円 ◇申し込み:9月18日(火)の8時30分~16時に電話で広報課216・1133へ

## 応急手当講習会

■かけがえない人命を救うために、心肺蘇生法(人工呼吸法・心臓マッサージ)や止血法などを学んでみませんか

修了者には「普通救命講習修了証」を交付します

【個人】◇日時:毎月19日9時~12時 ◇会場:消防総合訓練研修センター  
【10人以上のグループ】◇期日、時間、場所はご相談を消防局警防課222・0960へ

火災などの問い合わせは  
●一般電話、公衆電話から  
:0180・999・0099  
●携帯電話、PHS、自動車電話から:224・5000



えせ同和行為を排除しよう

◇えせ同和行為とは、何らかの利益を得るため、同和問題を口実にしてゆすりやたかりといった不当な利益や義務のないことを求める行為です  
◇国民の同和問題に対する誤った意識を植え付ける大きな原因となっています ◇えせ同和行為による要求は、き然とした態度で拒否することが大切です ◇具体的な要求

を受けたときは、鹿児島地方  
法務局259・0684などに相談してください

## 幸せは差別をなくす 社会から

同和对策室216・1232

## 無料相談会

【法律相談】◇日時:10月6日(土)10時~15時 ◇会場:山形屋1号館7階社交室  
〈鹿児島地方裁判所222・7121〉  
【法律・登記相談】◇日時:10月1日(月)10時~16時  
◇会場:司調センター3階会議室(鹿児島地方法務局隣)  
〈県土地家屋調査士会256・4337、県司法書士会256・0335〉

## 共同墓地の管理

【災害復旧・災害防止・環境整備補助】◇管理組合で管理する共同墓地で、災害復旧や災害防止の工事、参道などの環境整備をする場合に費用を補助します(着工前に申請が必要) ◇補助率:災害復旧、災害防止は工事にかかる経費の3分の2以内、環境整備は工事に要する経費の2分の1以内  
【給水栓(水道)設置】◇管理

組合で管理する共同墓地で、給水栓がなく新設を希望する場合に申請できます ◇条件:墓石が15基以上、水道本管から水栓まで50m以内、設置後の水道料などは管理組合で負担

## 市民ギャラリー

◇環境衛生課216・1301  
彼岸の市営墓地の墓参りは公共交通機関の二利用を  
◇混雑が予想されます。公共交通機関を利用してください  
〈環境衛生課216・1301〉

## 自衛官募集

【別館1階】◇9月10日(月)~14日(金):空仙水墨画会作品展(城西グループ) ◇9月17日(月)~21日(金):クレパス画教室展 ◇9月25日(火)~28日(金):第5回吉野公民館・中央公民館・小野市民館・勤労婦人センター講座作品展 ◇10月1日(月)~5日(金):シルバー人材センター互助会員における作品展  
【東別館2階】◇10月1日(月)~5日(金):鹿児島市職員厚生会本庁支部絵画部作品展  
〈管財課216・1159〉

## ケアハウス

今月のことば

●ケアハウスとは、60歳以上で、自炊ができない程度の身体機能の低下があり、独立して生活するには不安な人のための施設です。  
●ケアハウスは食事・入浴などの基本的なサービスが提供されるほか、職員が常駐し、生活相談や緊急時の対応を行います。また、部屋はすべて個室になっていて、プライバシーが保たれています。



10面に掲載されています

**今月の納期**

- ◆固定資産税・都市計画税 第3期
- ◆国民健康保険税 第4期
- ◆介護保険料 第4期
- ◆国民年金保険料 第8月分
- ◆下水道受益者負担金 第2期

納期は10月1日まで

## 9月21日~30日は 秋の全国交通安全運動

◇スローガン:ハンドルは秋風うけて、ゆとりの運転  
◇高齢者の交通事故防止、早めの合図・早めの点灯、チャイルドシートとシートベルトの着用の徹底を図り、交通事故を防ぎましょう  
〈交通安全課216・1209〉

## 防火管理者(甲種)資格取得講習会

◇日時:10月10日(水)~11日(木)9時~17時 ◇会場:山下分庁舎5階大会議室 ◇申し込み:9月3日(月)~21日(金)に消防局予防課、中央・南消防署で受け付けます  
◇詳しくは消防局予防課222・0970へ

## 薩摩義士顕彰行事

◇期間:10月23日(火)~25日(木)の3日間 ◇場所:岐阜県海津町ほか ◇詳しくは薩摩義士顕彰会事務局25・6620へ

## 夏の草花を差し上げます

◇交差点や公園内に植えてあるポーチユラカ、バーベナなど夏の草花の一部を今月下旬から来月上旬にかけて植え替えます ◇希望の花があれば、植え替え作業中に差し上げます  
〈公園緑化課216・1368〉



## 利率引き下げ 市融資制度

◇9月10日から、市中小企業資金融資制度のうち、融資期間が短期のものについて融資利率を引き下げますので、さらにご利用しやすくなります  
【小口資金】◇融資期間が3年以内の融資:年2.0%  
【季節資金】◇年1.9%  
◇そのほか、中口資金などの融資利率も引き下げます  
◇詳しくは商工総務課216・1324へ

**交通災害共済** 1 □年600円 2 □加入で最高260万円の見舞金

■出張受け付け 13時30分~16時(※は18時~20時)

◀9月▶11日(火) 鼓川町公民館  
12日(水) 帯迫公民館  
13日(木) 大明丘団地公民館  
18日(火) 雀ヶ宮公会堂  
19日(水) 町立鴨池公民館  
20日(木) 原良団地集住第1集会所  
21日(金) 真砂福祉館  
26日(水) 真砂消防分団  
※27日(木) 武岡団地市住第2集会所  
28日(金) 西田公民館  
◀10月▶5日(金) 宇宿上公民館  
【交通安全課 216-1209】

■出張受け付け 10時~15時(谷山支所管内)

◀9月▶10日(月) 東部農協本所  
11日(火) 魚見町公民館  
12日(水) 坂之上福祉館  
13日(木) 谷山農協慈眼寺支所  
14日(金) 桜ヶ丘福祉館  
17日(月) 一番組公民館  
18日(火) 平川福祉館  
19日(水) 福平福祉館  
20日(木) 小松原市民館  
21日(金) 慈眼寺団地集会所  
25日(火) グリーン鹿児島農協中山支店  
26日(水) 谷山北福祉館  
27日(木) 星ヶ峯福祉館  
28日(金) 皇徳寺福祉館  
◀10月▶1日(月) グリーン鹿児島農協自由ヶ丘支店



農地転用は許可申請などを

農地を転用するときには、許可申請が届け出が必要で...

全国一斉無料 成年後見相談会

成年後見制度を広く市民の皆さんに理解していただくための相談会...

教養

メルヘンおりがみ教室

内容：「みにくいアヒルの子」を折ろう... 対象：4歳以上の人...

ナイターテニス教室

内容：テニスの基礎知識や基本技術の習得、ゲームなど... 対象：市内に住む18歳以上...

初心者テニス教室

内容：テニスの基礎知識や基本技術の習得、ゲームなど... 対象：市内に住む18歳以上の初心者学生を除く...

かごしまメルヘン館 郷土民話を聞く会

内容：鹿児島に伝わる民話を、方言を交えた語りで紹介... 日時：9月23日(祝)14時~15時...

市立美術館 2001 常設展Ⅱ

常設展示の内容が一部変わります。黒田清輝、藤島武二ら郷土作家を中心に、桜島を描いた作品、モネやルノワールら印象派から現代までの西洋美術をお楽しみください...



東郷青児「彼女のすべて」

訪問介護員養成研修 (ホームヘルパー3級)

内容：高齢者の介護に関する基礎的な知識や技術の講義・実技講習・実習など... 対象：市内に住むか勤務する女性で、全日程を受講できる人...

5歳児と母親水泳教室

内容：水に慣れる、顔をつける、目を開ける練習や水中ゲームなど... 対象：市内に住む5・6歳児(来年度小学校入学予定)とその母親...

青年会館講座 楽しく作ろうヘルシー料理

内容：ヘルシーな季節料理やおせち料理など... 対象：市内に住むか勤務する15歳~40歳の人...

婦人会館講座 健康体操入門

内容：健康増進のための体操で心も体もリフレッシュ... 対象：市内に住むか勤務する女性...

就学援助制度

公立の小・中学校に通う児童・生徒の保護者で、経済的に困っている人に学校での費用の一部を援助する制度です...

市民インタビュー 笑顔が絶えない テニス教室



(ナイターテニス教室受講者) 運動不足解消のためと、テニス部に入っている息子に影響されて挑戦してみました。全くの初心者で最初のうちは不安でしたが、和やかな雰囲気の中、自分のレベルに合わせて指導してもらえました。

本と人との豊かな出会いを 市立図書館

母と子のふれあい読書教室 【対象】 幼児とその親 【内容】 平野博美氏(おはなし文庫がらがらどん「かごしま文庫の会」会員)による実演と講義... 【日時】 9月29日(土)14時~16時... 【会場】 市立図書館2階研修室... 【定員】 30組(超えたら抽選) 【受講料】 無料 【申し込み】 窓口で直接申し込むか、往復はがきに住所、氏名、電話番号を書いて、9月21日(必着)までに〒890-0063鴨池二丁目31-18市立図書館「読書教室」係250-8500へ

已年生まれの作家たち展

近松門左衛門、向田邦子など已年生まれの作家たちの作品やパネルを展示します。 【日時】 9月5日(水)~30日(日) 【会場】 市立図書館1階展示コーナー

インターネットでいつでも 図書館の検索ができます

インターネットで市立図書館、公民館図書室で所蔵する図書などの検索ができるようになりました。 http://www2.city.kagoshima.kagoshima.jp ※市のホームページからも見ることができます。 【市立図書館 250-8500】

科学館宇宙劇場 ★星空投影(プラネタリウム)新番組

新説かぐや姫 月で生まれ育った主人公カグヤは実験中の瞬間移動装置で過去の地球へ... あの昔話は日本最古のSFだったのでしょか。 9月9日(日)から 【市立科学館 250-8511】



参加者募集 勤労青少年ホームイベント

バドミントン講座 【日時】 10月12日(金)~12月28日(金) 18時30分~20時30分(全10回) 【場所】 勤労青少年ホーム 【定員】 30人(先着順) 【受講料】 無料(新規利用者は利用証作成のため別途1000円が必要) 【受付期間】 9月11日(火)~20日(木) 第1回霧島友遊ジャンボリー大会 【日時】 9月22日(土)10時~23日(日)17時 【場所】 県立霧島自然ふれあいセンター(牧園町) 【定員】 100人(先着順) 【参加料】 2000円(食事代など) 【受付期間】 9月10日(月)~16日(日)



● 対象は、市内に住むか勤務する15歳以上31歳未満の人です。(勤労青少年スポーツ大会は、概ね35歳未満の人) ● 詳しくは勤労青少年ホーム255-5771へ。 国内派遣事業 自己の仕事に対する自覚や勤労意欲を高め、地場産業の振興などに寄与することを目的として、勤労青少年を関東方面に派遣します。 【研修期間】 11月16日(金)~18日(日) 【定員】 20人(選考して決定) 【経費】 旅費などの80%以内を市が補助 【受付期間】 9月11日(火)~10月9日(火) 勤労青少年スポーツ大会(バレーボール) 【日時】 9月30日(日)8時30分~17時30分 【場所】 鹿児島アリーナ 【参加料】 無料 【受付期間】 9月10日(月)~20日(木)



# 福祉

## 児童手当

◇10月期の手当(6～9月分)の振り込みは、10月5日(金)です

◇児童家庭課 216・1260、  
谷山福祉事務所福祉課 269・2111

## 手話通訳者養成講習会(基本課程)受講生募集

◇対象：手話講習会基礎課程(または中級)を平成11年以前に修了した人か同等の手話技術をもつ人で、ボランティア活動の経験が1年以上ある人

◇日時：9月24日(振替休日)開講、10月14日～2月24日の日曜日10時～15時(全10回)

◇会場：ゆうあい館 ◇定員：50人(超えたら抽選) ◇受講料は無料 ◇申し込み：9月12日(水)までに電話で、障害者福祉課 216・1272

## 市身体障害者体育大会参加者募集

◇対象：市内に住む身体障害者手帳をもつ15歳以上の市民

◇期日：9月30日(日) ◇会場：ハートピアかこしま

## 気付いたらすぐ相談 児童虐待

■子どもへの虐待が疑われたり発見したりしたときは、まず相談(通報)しましょう。これは、法律で定められた私たち一人ひとりの義務です



■相談(通報)先  
児童家庭課 216-1259  
谷山福祉事務所福祉課 269-2111  
県児童総合相談センター 264-3003

◇参加は無料 ◇申し込み：9月14日(金)までに、市身体障害者福祉協会、市視覚障害者協会、市聴覚障害者協会の会員は各協会事務局へ、会員でない人は障害者福祉課 216・1272 か谷山福祉事務所福祉課 269・2111へ

## 視覚障害者1日レクリエーション参加者募集

◇対象：市内に住む身体障害者手帳を持つ視覚障害者

◇行き先：霧島アートの森(栗野町) ◇期日：10月14日(日) ◇参加は無料 ◇申し込み：9月17日(月)までに市視覚障害者協会の会員は事務局 222・2448へ、会員でない人は障害者福祉課 216・1272 か谷山福祉事務所福祉課 269・2111へ

## 寄付受付

◇香典返し寄付、一般寄付を受け付けています

◇市社会福祉協議会 市役所分室 223・0704、  
谷山分室 267・6130

## 民生安定資金の借入れ申し込み

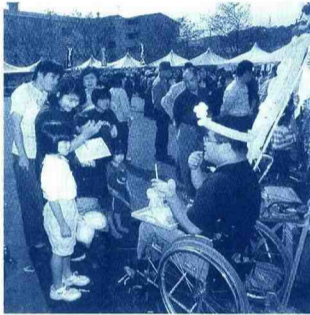
◇資金の使途：事業資金など(生活資金や返済金などは除く) ◇対象：市内に住む市県民税が原則として年額4000円か非課税世帯の人

◇申込期限：9月17日(月)

◇貸付額：1世帯100万円以内 ◇返済期間：6年以内(4カ月の据置期間を含む) ◇利率：年3%以内 ◇連帯保証人(市内に住む世帯を別にする人)1人が必要(地域福祉課 216・1244)

## 生活福祉資金

◇資金の使途：災害の復旧、福祉機器購入など ◇対象：市内に住む、市県民税が原則として年額4000円か非課税の世帯 ◇相談は民生委員か市社会福祉協議会市役所分室 223・0704、谷山分室(谷山支所内) 267・6130へ



## 福祉ふれあいフェスティバル ボランティア募集

◇11月11日(日)、鹿児島アリーナで開催する福祉ふれあいフェスティバルのボランティアを募集 ◇内容：前日の準備、当日の運営(障害者の介助、会場の設営、案内、迷子の世話、清掃など) ◇申し込み：10月19日(金)までに、福祉ふれあいフェスティバル実行委員会事務局(地域福祉課内) 216・1244へ

## 介護技術研修会受講者募集

◇対象：市内に住む、家庭や地域での介護のため、またはホームヘルパー(3級)として技術を習得したい人 ◇日程：1回目10月11日～22日、2回目11月7日～19日(各回とも10日間程度) ◇会場：かこしま市民福祉プラザ

## 介護保険料は納期内に納付してください

- 介護保険料を滞納すると次のような処分を受けることがあります。
- (1)支払い方法の変更(介護サービスにかかった費用をいったん支払い、後で9割分の払い戻しを受ける方法への変更)
  - (2)保険給付の払い戻しの一時差し止め(9割の払い戻し分の一時差し止め)
  - (3)保険給付の払い戻し額からの滞納保険料分の減額(9割の払い戻し分から滞納保険料額を差し引き、残った額のみを払い戻す)
  - (4)保険給付額の減額(自己負担が3割へ)など

## みんなで支え合う介護保険

【介護保険課216-1279】

## こんなとき介護保険料の減免が受けられます

- 第1号被保険者(65歳以上の人)が、次のいずれかに該当し、保険料の納付が困難と認められるときは、申請すれば減免や徴収の猶予が受けられます。
- (1)本人や世帯の生計中心者が、火災、風水害などで住宅、家財などに著しい損害を受けた場合
  - (2)世帯の生計中心者が、死亡、重大な心身障害、長期入院で、収入が著しく減った場合
  - (3)世帯の生計中心者の収入が、休業・廃業・失業などで、著しく減った場合
  - (4)世帯の生計中心者の収入が、天候による農作物の不作、不漁などで、著しく減った場合

(山下町) ◇定員：各回50人(超えたら抽選) ◇受講は無料 ◇申込期限：1回目が9月14日(金)、2回目が10月19日(金) ◇申し込み：高齢者福祉課と各支所に置いてある申込書に必要事項を書いて、高齢者福祉課 216・1266へ

はがきに、参加希望日、介護者と介護を受けている人の住所、氏名、年齢、電話番号、続柄、要介護度、ショートステイまたはホームヘルプサービスの希望を書いて、〒892-1867 山下町11-1 高齢者福祉課 216・1266へ

※高齢者が要介護認定を受けていない場合は、認定を受けてください

ががきに、参加希望日、介護者と介護を受けている人の住所、氏名、年齢、電話番号、続柄、要介護度、ショートステイまたはホームヘルプサービスの希望を書いて、〒892-1867 山下町11-1 高齢者福祉課 216・1266へ

※高齢者が要介護認定を受けていない場合は、認定を受けてください

## ケアハウス入居者募集

◇対象：(1)60歳以上の人(夫婦の場合一方が60歳以上の人)、(2)日常生活に介助を必要とせず、自立して生活ができる人 ◇費用：敷金(30万円程度)、国で定める利用料(毎月8～15万円程度) ◇募集施設：優和の里(吉野町) 243・0565、旭ヶ丘園(平川町) 262・2222、桜の苑(下福元町) 284・6383、夾竹灯(山田町) 264・6715、クレーン下荒田(下荒田二丁目) 255・5521、ライフィン鴨池(下荒田四丁目) 213・5222、ケアハウス西陵(西陵一丁目) 282・4373、寿楽苑(下田町) 248・5151

講座名	定員	講座日
フォークダンス レクリエーションダンス	30人	第2・4火曜日 10:00～11:30
チラシ手芸入門	20人	第1・3木曜日 10:00～11:30
日本舞踊入門	30人	第1・3火曜日 10:00～11:30
生け花入門	20人	第1・3火曜日 10:00～11:30
ちぎり絵入門	20人	第2・4金曜日 10:00～11:30

## 保険料は前納(一括)払いがお得です

【9月中に前納(一括)払いした場合(定額保険料)】

納付期間/納付種別	毎月納付	前納	割引額
13年9月～14年3月(7か月分)	93,100円	92,190円	910円
13年9月～14年2月(6か月分)	79,800円	79,150円	650円

※60歳が65歳になる前月(14年3月以前)までの期間についても前納できます

◇申し込み…国民年金課が各支所の国民年金担当窓口にご連絡ください。「前納用納付書」を送付します

※口座振替・自動払込を利用している人は、各月の10日までに申し込んでください

## 知っている国民年金

国民年金など公的年金は老後の生活を支える柱です。確実に年金を受け取るために一度あなた自身の年金を調べてみましょう。

【国民年金課 216-1224】

## 保険料の免除申請、学生納付特例の申請はお早めに

◆免除・学生納付特例の申請手続きは、毎年度必要です。申請が遅れると免除、承認期間が短くなりますので、早めに手続きを

ねんきんQ&A  
Q: 60歳まで国民年金に加入していました。65歳になりますが、年金は自動的に受けられますか  
A: 国民年金は、自動的に受けられるわけではありません。裁定請求という手続きが必要です。65歳の誕生日の前日から手続きができます。国民年金課が各支所の国民年金担当窓口へどうぞ

## 国民健康保険

### 所得の申告はお済みですか

- 国民健康保険税は、加入者の前年中の所得に基づいて決定されます
- 所得の申告をしていない世帯には、あらかじめ定められた基準にしたがって推計の課税がされます
- 所得の申告がないと、所得に応じた国保税の計算ができません。高額療養費や入院中の食事療養費の減額認定の判定で不利益になる場合があります
- 所得の申告が済んでいない人は、すぐに申告をしてください(前年中に収入のなかった人も、必ず申告をしてください)

【国民健康保険課 216-1229】

## 外来人間ドック・脳ドック 受診希望者再募集

医療機関によってはまだ定員に若干の余裕があります。受診を希望する人は、国民健康保険課 216-1228へ



# 健康

## 育児教室

◇内容：発育とつけ、離乳食、家族計画など ◇対象：本年5月以降に生まれた初めての子どもをもつ親とその家族 ◇日時：10月2日、23日の毎週火曜日13時30分～15時30分(全4回) ◇会場：中央保健センター ◇受講は無料 ◇申し込み：9月21日(金)までに、電話で中央保健センターへ

## 予防接種

■ポリオの予防接種(秋期) ◇対象：生後3～90月(対象者には日時と会場を通知) ◇接種方法：10月、12月に各保健センターで接種

■個別の予防接種 ◇種類：麻しん・風しん(生後12～90月)、三種混合(生後3～90月)、日本脳炎1期(生後36～90月)、日本脳炎2期(小学4年生時：9歳～12歳)、日本脳炎3期(中学3年生時：14歳～15歳)、ジフテリア・

## 市民インタビュー



下田代恵里子さん (永吉二丁目)

## ひとつひとつに意味のある素敵な「手話」

○現在、手話サークルに参加して、聴覚障害者の方たちと会話をしています。

○ちょっとした興味から始めた手話ですが、ひとつひとつの動きに意味があり、とても魅力あることはなんですよ。

## 問い合わせ先

- 生活衛生課・保健予防課 ☎258-2321
- 中央保健センター ☎258-2321
- 東部保健センター ☎216-1310
- 南部保健センター ☎268-2315
- 西部保健センター ☎252-8522



## 母親・父親になるための準備教室

◇内容：妊娠・出産・育児の学習、もくろの実習など ◇対象：妊娠中の人とその家族 ◇日時：10月15日～10月29日の毎週月曜日13時30分～16時(全3回) ◇会場：西部保健センター ◇受講は無料 ◇申し込み：電話で西部保健センターへ

破傷風2期(小学6年生時：11歳～12歳) ◇接種方法：医療機関で接種(対象者には接種券を送付。ただし、日本脳炎2期・3期とジフテリア・破傷風2期は学校を通じて配布)

◇持参するもの：母子健康手帳 ※接種券の紛失や転入などの場合は保健所に連絡ください

●予防接種は体調のよい時に(保健予防課)

## がん集団検診

■胃がん検診(間接撮影) ◇対象：40歳以上の市民 ◇受付時間：8時30分～9時30分 ◇検診料は10000円

■子宮がん検診(細胞診断) ◇対象：30歳以上の市民 ◇受付時間：13時～13時30分 ◇検診料：頸部のみ6000円、頸部・体部14000円

◇日程は右表 ◇申し込みは受診日の1週間前(必着)までに、はがきに受診日、会場、検診の種類、住所、氏名、生年月日、年齢、電話番号を書いて〒891-8543 鴨池二丁目25-1-11保健予防課へ

## 【がん集団検診日程】

月	日	曜日	がん検診会場
9月	10	月	子宮：明和小学校 胃：西紫原小学校
	11	火	胃：西陵小学校
	12	水	
	13	木	
	14	金	胃：桜丘西小学校 胃：星峯東小学校 子宮：中央保健センター
10月	17	月	胃：県民総合保健センター 胃：東部農協
	18	火	胃：桜丘西小学校
	19	水	胃：宮川小学校
	20	木	胃：東谷山小学校
	25	火	胃：南部保健センター
	26	水	胃：桜丘東小学校
	27	木	胃：清和小学校
	1	月	胃：錫山小学校
	2	火	胃：星峯西小学校
	5	金	胃：中央保健センター 胃：カトリック谷山教会 子宮：伊敷台小学校

## 運動づくり講座

【南部保健センター】 ◇内容：個人への運動・食事処方に基づく肩こり・腰痛予防体操や調理実習など ◇日なたでも参加できます ◇日時：11月15日～2月28日の毎週木曜日9時～12時(ただし、12月27日、1月3日は除く) ◇会場：南部保健センター ◇定員：35人(超えたら抽選) ◇受講は無料(ただし、事前に有料の健康チェックあり) ◇申し込み：9月20日(必着)までに電話かはがきに講座名、住所、氏名、生年月日、電話番号を書いて〒891-0014 1谷山中央5丁目26-7 南部保健センターへ

## 秋も気をつけよう 食中毒

■秋は運動会や旅行の季節ですが、食中毒も多く発生しています。食中毒予防のために、◇弁当の保管は高温多湿や直射日光の当たる場所を避け、保冷用バッグに入れる ◇弁当は食事する直前に配達してもらおう ◇弁当の残りは時間が過ぎたら、思い切って処分する

9月24日～30日は結核予防週間  
■忘れていませんか？ 感染症の結核  
■自分のため、みんなのため、結核をなくすため、必ず年1回胸部レントゲン検診をうけましょう！  
〈保健予防課〉

## 休日と夜間の救急診療

- 休日の昼間
  - ◆医科(眼科)…右記の一覧表のとおり
  - ◆歯科…口腔保健センター 午前9時～午後4時 (照国町13-15歯科医師会館内 223-0378)
- 夜間
  - ◆夜間急病センター(内科・小児科) (加治屋町3-10市医師会館内 225-1499)
    - ▷平日…午後7時～翌朝7時
    - ▷休日…午後6時～翌朝7時
  - ◆全夜間輪番在宅医(外科)
    - ▷毎日…午後6時～翌朝8時
    - 電話案内…225-1499・258-2323～5
  - ◆市内歯科診療所の輪番制
    - ▷毎日…午後6時～午後11時
    - 電話案内…222-0574
  - ◆夜間救急薬局 (加治屋町3-6市医師会館近く 239-8180)
    - ▷平日…午後7時～翌朝7時
    - ▷休日…午後6時～翌朝7時
    - ※処方せんによる調剤が主で、一般薬の販売はしていません。

- 9月9日(日)
- 内科 尾辻岩井内科消化器科(小川町) 222-6020
  - 今奈良病院(武一丁目) 251-2595
  - 肥後内科(中央町) 254-1011
  - 稲森幸浩内科医院(上福元町) 268-2550
  - 小児科 上村医院(谷山塩屋町) 268-2016
  - 外科 鮫島病院(加治屋町) 224-2277
  - 相良外科医院(東谷山一丁目) 268-2281
  - 整形外科 中山整形外科クリニック(中山町) 266-6366
  - 皮膚科 野元ひふ科クリニック(薬師二丁目) 250-5711

## 休日在宅医

診療時間：午前9時～午後6時  
\*都合により、休日在宅医が変わることがあります。  
電話案内 225-1499・258-2323～5

- 産婦人科 産婦人科麻酔科クリニック(下伊敷一丁目) 227-0303
- 眼科 ぶじわら眼科(草牟田二丁目) 223-8762
- 耳鼻科 あまたクリニック(桜ヶ丘四丁目) 264-5553
- 9月15日(祝) 内科 プリムラククリニック(東千石町) 224-1511
- 米丸内科(伊敷町) 220-2200
- 甲斐・加治屋クリニック(宇宿三丁目) 254-1155
- 坂之上病院(下福元町) 261-6602
- 小児科 サンタ子どもクリニック(和田二丁目) 260-0310
- 外科 黒木外科胃腸科病院(田上二丁目) 256-2233
- さんクリニック竹ノ下(松原町) 219-2711
- 整形外科 油木田整形外科クリニック(東谷山六丁目) 260-9511
- 泌尿器科 生駒泌尿器科(小松原二丁目) 260-7300
- 産婦人科 中村レディースクリニック(上本町) 222-5510
- 眼科 井後眼科(山下町) 227-3000
- 耳鼻科 総合病院鹿島生協病院(谷山中央五丁目) 267-1455
- 9月16日(日) 内科 中央病院(泉町) 226-8181
- 永内内科(西伊敷四丁目) 229-2323
- 岡崎医院(紫原一丁目) 254-4272
- 愛クリニック(平川町) 261-0311
- 小児科 小西小児科医院(下荒田一丁目) 254-3797
- 中央病院(泉町) 226-8181
- 大山外科胃腸科(下荒田一丁目) 253-6900
- 整形外科 小田代病院(荒田一丁目) 253-8111
- 皮膚科 ひさだめ皮膚科クリニック(田上三丁目) 254-8833
- 産婦人科 愛育病院(小松原一丁目) 268-0311
- 眼科 岩下眼科医院(東千石町) 225-6423

- 耳鼻科 大堀耳鼻咽喉科(大明ヶ丘三丁目) 243-8389
- 9月23日(祝) 内科 久保クリニック(吉野町) 243-2500
- 岩尾病院(甲突町) 225-3838
- 鴨池生協クリニック(鴨池新町) 252-1321
- まなべ内科クリニック(下福元町) 262-3390
- 小児科 すずき子どもクリニック(伊敷町) 218-0226
- 外科 岩尾病院(甲突町) 225-3838
- 上原クリニック(山田町) 275-0010
- 整形外科 岩尾病院(甲突町) 225-3838
- 泌尿器科 東クリニック(郡元三丁目) 252-8289
- 産婦人科 マミクリニック伊集院(中山町) 263-1153
- 眼科 有馬眼科クリニック(東千石町) 224-3149
- 耳鼻科 小川耳鼻咽喉科(宇宿三丁目) 255-8733
- 9月24日(振替休日) 内科 今給黎総合病院(下竜尾町) 226-2211
- 山之内(山之内町) 224-6958
- 国東内科小児科(武岡二丁目) 282-3363
- 鳥田内科医院(桜ヶ丘三丁目) 265-1155
- 小児科 紫原たはら病院(紫原四丁目) 252-5233
- 外科 今給黎総合病院(下竜尾町) 226-2211
- 四本クリニック(下福元町) 262-1550
- 整形外科 天神南クリニック(田上二丁目) 213-1077
- 皮膚・泌尿器科 今給黎総合病院(下竜尾町) 226-2211
- 産婦人科 中村(哲)産婦人科(樋之口町) 223-2236
- 眼科 眼ひかり眼科(千日町) 222-3434
- 耳鼻科 飯田耳鼻咽喉科(草牟田二丁目) 225-7052
- 9月30日(日) 内科 高田病院(堀江町) 226-4325
- 小田代内科(明和一丁目) 281-2021
- 霜出義輝内科クリニック(下荒田三丁目) 813-0822
- 最小児科(星ヶ峯二丁目) 264-5900
- 産婦人科 藤田小児科(西千石町) 222-4553
- 外科 成成会病院(郡元二丁目) 257-1411

- 田中脳神経外科クリニック(山之口町) 216-9100
- 整形外科 榑山整形外科(吉野町) 243-2572
- 泌尿器科 高田病院(堀江町) 226-4325
- 産婦人科 産科婦人科のほり病院(荒田一丁目) 256-1313
- 眼科 武田眼科(中央町) 254-7536
- 耳鼻科 前山耳鼻咽喉科(谷山中央四丁目) 260-3387
- 10月7日(日) 内科 新牧医院(吉野町) 243-0178
- 今村病院(堀江町) 226-2600
- 鮫島内科小児科(高麗町) 253-1022
- 放射線科 田之畑クリニック(東開町) 267-3700
- 小児科 光が丘子どもクリニック(花野光ヶ丘一丁目) 228-1133
- 外科 今村病院(堀江町) 226-2600
- 柚木クリニック(郡元一丁目) 259-3700
- 整形外科 石原山下整形外科内科医院(鼓川町) 247-3011
- 皮膚科 島田ひふ科(宇宿二丁目) 214-4522
- 産婦人科 今村病院(堀江町) 226-2600
- 眼科 山下眼科クリニック(谷山中央三丁目) 269-2500
- 耳鼻科 今給黎総合病院(下竜尾町) 226-2211
- 10月8日(祝) 内科 西園医院(上本町) 224-0553
- 白石病院(薬師一丁目) 255-0101
- 山口内科医院(下荒田三丁目) 252-8313
- 桜ヶ丘内科胃腸科(桜ヶ丘四丁目) 265-3131
- 小児科 ニュータウン小児科(伊敷町) 218-0211
- 外科 川島病院(谷山中央一丁目) 268-2252
- のむらクリニック(山之口町) 239-1500
- 整形外科 前田病院(中央町) 256-2000
- 泌尿器科 白石病院(薬師一丁目) 255-0101
- 産婦人科 牛飼産婦人科医院(下荒田二丁目) 257-1200
- 眼科 宮園眼科クリニック(武一丁目) 256-0555
- 耳鼻科 いまきいれ耳鼻咽喉科(中山一丁目) 260-8733



市営施設ガイド 西郷南洲顕彰館 特別展

西郷南洲遺墨展



県指定文化財「敬天愛人」ほか、西郷南洲翁の真筆10点を展示します。

【期 日】 9月22日(土)~10月21日(日)
9:00~17:00
※ 期間中の休館日
9月25日(火) 10月1日(月)
10月9日(火) 10月15日(月)
【入館料】 大人 100円 小・中学生 50円
(30人以上の団体は2割引)
【西郷南洲顕彰館 247-1100】



高規格救急車の車内

子ども情報局

人命救助に活躍する救急車

9月9日は救急の日です。人命救助に活躍するものといえは救急車。今回は救急車のことを消防局の救急救助係に聞きに行ってみました。
●救急車の出動は34分に1回
現在、市の救急車は9台。昨年1年間で救急車は15376回出動しています。これは34分に1回の割合です。このうち急病が約53%、交通事故が約

15%と出動回数の70%近くを占めています。休む間もなく走り続けている状態です。
●救急救命士と高規格救急車
出動のときは3人1組でチームを組みます。そのうち2人は救急救命士で、22人が資格を持っていきます。彼らは、患者を病院に運ぶ車内で医師の指示を電話で受けながら、点滴や電気ショックなどを行うことができます。そのような緊急の手当てができる設備がある救急車(高規格救急車)は4台あります。
●119番通報は正確に
通報すればすぐ駆けつける救急車。しかし通報の中には、間違い電話も多いとのこと。尊い人命を救うためには少しでも早く現場に着く必要があります。皆さんも通報するときは「慌てず、落ち着いて、正確に」を心がけましょう。



集えば 楽しむ 3B体操 坂元教室

247 ■ 問い合わせは坂元福祉館 9750へ。
■ 動かしてストレスも解消！
■ 目の前の桜島を眺めながら、坂元福祉館で毎週金曜日の13時30分から15時まで活動しています。

■ ひとつこと 3B体操は3つの手具(ボール、ベル、ベルト)などを使って行うリズム健康体操。音楽にあわせて、自分のペースで健康づくりができます。みんなで和気あいあいと体を

だいすきかごしま

マイタウン

上荒田町

北島 浩孝さん



【昔は田園地帯】
上荒田町は、電車通り沿いにマンションが建ち並ぶ住宅地で、J.Tをはじめとする事業所もたくさんあります。西鹿兒島駅にも近く活気ある町ですが、昔はその名のとおり田畑が広がる田園地帯だったそうですよ。町の中央にある新生公園の木陰には、昔の名残の田の神サアが今もひっそりとたたずんでいます。
【町が経営していた幼稚園】
新生公園に隣接している上荒田公民館は、以前は町内会が経営する幼稚園の園舎だったんですよ。多い時には園児が70人もいました。が、年々少なくなり、平成

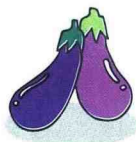
7年に廃園となりました。その後、園舎は町内会の公民館として、地域住民の語らいの場となっています。今、この公民館の建て替えに向けて地域が一丸となつて準備を進めています。これをきっかけに地域のみんながさらに協力しあつて、新しいコミュニティの拠点をづくりあげることができればいいですね。



上荒田公民館



古紙類の分別収集。市民の皆さんのご協力で順調にスタートできました。これも皆さんのリサイクルに対する関心が高かったからだと思ひます。ご協力に感謝します。
今月号では、分別収集を徹底していただくため、再度「実践編」を特集しました。さらに、分別収集、リサイクルを進め、成功させましょう。



市の人口(推計)

Table with population statistics for the city as of August 1, 2001. Total population: 552,284 (+540 from previous year). Male: 257,954 (-127). Female: 294,330 (+667). Households: 231,386 (+2,694).

市役所・支所など

Table listing city offices and branches with their addresses and phone numbers. Includes locations like 鹿兒島市役所, 谷山支所, 伊敷支所, etc.